



原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES

原住民族語言學習補充教材
句型篇

【德鹿谷賽德克語】
國中版

中華民國一百零三年九月一日

【德鹿谷賽德克語】

國中版

目 錄

壹、基本詞彙.....	2
貳、生活會話.....	6
參、練習題.....	15

壹、基本詞彙

1. 數字

kingal 一
dha 二
tru 三
spac(t) 四
rima 五
mataru 六
empitu 七
maspac(t) 八
mngari 九
maxal 十
maxal kingal 十一
maxal dha 十二
maxal tru 十三
maxal spac(t) 十四
maxal rima 十五
maxal mataru 十六
maxal empitu 十七
maxal maspac(t) 十八
maxal mngari 十九
empusal 二十

2. 代名詞

yaku 我
naku 我的
isu 你
nisu 你的
hiya 他
nhiya 他的
yami 我們
nami 我們的

yamu 你們
namu 你們的
dhiya 他們
endhiya 他們的
nii 這個
gaga 那個
hini 這裡
hiya 那裡

3. 疑問詞

ima 誰
manu 什麼
piya 多少(歲；物)
piya 多少(人)
inu 什麼地方；哪裡
knuwan 什麼時候；何時

4. 親屬

tama 爸爸
bubu 媽媽
tama rudan / baki 祖父
bubu rudan / payi 祖母
qbsuran 哥；姊
qbsuran snaw 哥哥
qbsuran qrijil / kuyuh 姊姊
swayi 弟；妹
swayi snaw 弟弟
swayi qrijil / kuyuh 妹妹
mnswayi 兄弟姊妹
qbsuran tama;swayi tama;mnswayi
snaw bubu 伯父；叔叔；舅舅

5. 人物

seejiq 人
rudan 老人；長輩
laqi 小孩
snaw 男(人)
qrijil / kuyuh 女(人)
laqi snaw 男孩
laqi qrijil / kuyuh 女孩
dangi / lupung 朋友
emptgsa 老師
laqi empatas 學生
empsapuh 醫生

6. 人名

hangan 名字
Ubus 男子名
Basaw 男子名
Pawan 男子名
Lituk 女子名
Iwal 女子名
Ipay 女子名
Kumus Lowking (男子全名)
Peydang Watan (男子全名)
Tapas Teymu (女子全名)
Rubi Naway (女子全名)

7. 身體部位

dowriq 眼睛
birac(t) 耳朵
muhing 鼻子
quwaq 嘴巴
gupun 牙齒
tunux 頭

sneunux 頭髮
dqras 臉
baga 手
qaqay 腳

8. 動物

huling 狗
ngiyaw 貓
babuy 豬
dapa / kacing 牛
miric(t) 羊
rungay 猴
qowlic(t) 鼠
rowdux 雞
qduda / qbhni 鳥
qsurux 魚

9. 植(食)物/水果

phpah 花
spriq 草
qhuni 樹
wasaw 葉子
bunga 地瓜
sqmu 玉米
payay 稻子
blbul 香蕉
mudu / mami 橘子
sibus 甘蔗

10. 物品

patas 書
ppatas 筆
srus 橡皮擦
ptasan 桌子

tleengan 椅子
pila 錢
lukus 衣服
bubung 雨傘
qnawal 電話
boru / qurug 球

11. 山川建築/自然景觀

dgiyaq / daya 山
sapah 家
sapah pyasan / ptasan 學校
hidaw 太陽
idas 月亮
ppngrah 星星
rulung 雲
hakaw utux 彩虹
karac(t) 天空

12. 時間

hngkawas 年；歲
jiyax 日子；天
kdjiyax 天天；常常
sayang 現在
jiyax sayang 今天
shiga 昨天
kusun / saman 明天
saman / mgrbu 早上
kman 晚上
gbiyan 下午

13. 顏色

rakaw / lhang 顏色
mqalux 黑(色)

embhgay 白(色)
embanah 紅(色)

14. 事件[動詞]-肯定敘述句用

embiyax su 好(見面問候用)
swayay ta han 再見
mhuway su 謝謝
aguh 來
miyah 要來
mniyah 來過
usa 去
musa 要去
wada da 去了
mnusa 去過
sriyu 出現；出來
mkan 吃(東西)
mtutuy 起床
mtaqi 睡覺
meuyas / matas patas 讀書
meuyas uyas 唱歌
rmgrig 跳舞
rmisuh patas 畫圖
hmrapas 玩耍
trima 洗(如洗澡)
trima 洗(如洗臉)
mahu 洗(如洗衣服)
mnarux 生病
mnarux 痛(如頭痛)
madas 攜帶(如帶傘)
qmuyux 下雨
rmngaw 說
qbahang 聽
qmita 看(如看電視、看東西)
qtaan 看起來
qmita 拜訪；探望
smkuxul 喜歡
mkla 會；能(做某事)

tduwa 可以(做某事)
 suqi 遲到
 knhmuc(t) 隨便
 smliq 浪費
 paru 大
 ciway / bilaq 小
 egu / lala 多
 ciway / bilaq 少
 shjil 重
 slukah / hlkah 輕
 bbaraw 長
 putuh 短
 bowqax / takar 高
 llbu 矮
 truma 低
 malu qtaan 美麗；好看；漂亮
 malu qtaan 英俊
 mqaras 快樂
 mdrumuc(t) 勤勞
 embsrux / mdawi 懶惰
 gaga 在(這裡)
 gaga 在
 niqan 有；擁有

15. 否定詞

ungac(t)
 沒有[表擁有的否定]
 ini
 沒有[表過去沒有作某事]
 iya

不要[表未來不要作某事]
 iya 別；不要[祈使句用]

16. 其他

iq 是的[回答用]
 uxay / aji 不是[回答用]
 uri 也
 balay bi 真的；非常
 kana 全部；大家
 hug 嗎；呢(用在問句)
 ka 主格標記
 na;n- 屬格標記

17. 事件[動詞]-祈使句時的動詞

形式

iyah 來
 sai 去
 rngagi 說
 qbhanggi 聽
 qtai 看
 tlngi 坐下
 hiyug 起立
 uqi 吃(東西)
 ttuyi 起床

貳、生活會話

1. 問候道別謝謝

會話 1-1問候語

A: Embiyax su hug? A: 你好嗎？

B: Embiyax ku, isu ga? B: 我很好，你呢？

A: Embiyax ku bi uri. Mhuway su. A: 我也很好，謝謝你。

會話 1-1a問健康

A: Hmuya su da? A: 你怎麼啦？

B: Mnarux dowriq mu. B: 我的眼睛痛。

會話 1-1b問健康

A: Hmuya su da? A: 你怎麼啦？

B: Mnarux bi tunux mu. B: 我的頭很痛。

會話 1-2道別語

A: Swayay ta han! A: 再見了！

B: Swayay ta han! B: 再見了！

2. 訊息問句

會話 2-1問姓名

A: Ima ka hangan su? A: 你叫什麼名字？

B: LitukTeymu ka hangan mu.

B: 我叫 LitukTeymu。(我的名字是 LitukTeymu。)

會話 2-1a問姓名

A: Ima ka hangan tama su? A: 你爸爸叫什麼名字？

B: Teymu Siray ka hangan tama mu. B: 我爸爸叫 Teymu Siray (全名)。

會話 2-1b問姓名

A: Ima ka gaga? A: 那個人是誰？

B: Rubi Miquy ka hiya. B: 她是 Rubi Miquy。

會話 2-1c問姓名

A: Ima ka snaw gaga? A: 那個男人是誰？

B: Walis Teymu ka hiya. B: 他是 Walis Teymu (全名)。

會話 2-2問關係

A: Ima ka snaw gaga? A: 那個男人是誰？

B: Emptgsa mu ka hiya. B: 他是我的老師。

會話 2-2a問關係

A: Ima ka qrijil / kuyuh gaga? A: 那個女人是誰？

B: Qbsuran mu qrijil / kuyuh ka hiya. B: 她是我的姊姊。

會話 2-3問數量(人)

A: Piya hiyi ka ruwan sapah namu hug? A: 你們家有幾個人？

B: Rima hiyi ka ruwan sapah nami. B: 我們家有五個人。

會話 2-3a問數量(人)

A: Piya ka mnswayi su hug? A: 你有幾個兄弟姊妹？

B: Kingal ka qbsuran mu qrijil / kuyuh ni kingal ka swayi mu qrijil / kuyuh. B: 我有一個姊姊和一個妹妹。

會話 2-4問數量(年齡)

A: Piya ka hngkawas su hug? A: 你幾歲？

B: Maxal rima ka hngkawas mu. B: 我十五歲。

會話 2-4a問數量(年齡)

A: Piya hngkaws ka swayi su qrijil / kuyuh hug? A: 你妹妹幾歲？

B: Mataru hngkawas ka swayi mu qrijil / kuyuh. B: 我妹妹六歲。

會話 2-5問數量(動物)

A: Niqan piya huling na ka laqi nii? A: 這個小孩有幾隻狗？

B: Niqan kingal huling na ka hiya. B: 他有一隻狗。

會話 2-5a問數量(物品)

A: Niqan piya ka patas su hug? A: 你有幾本書？

B: Niqan dha ka patas mu. B: 我有二本書。

會話 2-6問時間(點鐘)

A: Piya tuki ka sayang hug? A: 現在是幾點鐘？

B: Spac(t) tuki ka sayang. B: 現在是四點鐘。

會話 2-6a問時間(點鐘)

A: Mtutuy su piya tuki ka saman / mgrbu hug? A: 你早上幾點鐘起床?

B: Mtutuy ku mataru tuki ka saman / mgrbu. B: 我早上六點鐘起床。

會話 2-6b問時間(點鐘)

A: Mtaqi su piya tuki ka kman hug? A: 你晚上幾點鐘睡覺?

B: Mtaqi ku maxal tuki ka kman. B: 我晚上十點鐘睡覺。

會話 2-7問名稱(動物)

A: Manu ka nii? A: 這是什麼?

B: Dapa / Kacing ka nii. B: 這是牛。

會話 2-7a問名稱(植物)

A: Manu ka gaga? A: 那是什麼?

B: Qhuni ka gaga. B: 那是樹。

會話 2-7b問名稱(自然景觀)

A: Manu ka gaga? A: 那是什麼?

B: Hakaw utux ka gaga. B: 那是彩虹。

會話 2-8問地方(物品)

A: Gaga inu ka ppatas mu? A: 我的筆在哪裡?

B: Nii ka ppatas su. B: 你的筆在這裡。

會話 2-8a問地方(人)

A: Gaga inu ka tama su? A: 你爸爸在哪裡?

B: Gaga sapah pyasan / ptasan ka tama mu. B: 我爸爸在學校裡。

會話 2-8b問地方(家)

A: Gaga inu ka sapah namu hug? A: 你們家在哪裡?

B: Gaga dgiyaq / daya ka sapah nami. B: 我們家在山上。

會話 2-9問地方(問部落、原鄉名稱)

A: Pnaah su inu? A: 你從哪裡來的?

B: Pnaah ku alang Pulan. B: 我從Pulan來的。

會話 2-9a問地方(來自)

A: Pnaah su inu ka suni? A: 你今天從哪裡來的?

B: Pnaah ku sapah ka suni. B: 我今天從家裡來的。

會話 2-10問地方(前往)[進行式]

A: Musa su inu ka sayang? A: 你現在要去哪裡？

B: Musa ku sapah ka sayang. B: 我正要回家。

會話 2-10a問地方(前往)[過去]

A: Mnusa namu inu ka shiga? A: 你們昨天去哪裡？

B: Mnusa nami dgiyaq / daya ka shiga. B: 我們昨天去山上。

會話 2-10b問地方(前往)[未來]

A: Musa namu inu ka kusun / saman? A: 你明天要去哪裡？

B: Musa nami dgiyaq / daya ka kusun / saman. B: 我明天要去山上。

會話 2-11問擁有者(人)

A: Laqi ima ka nii? A: 這是誰的小孩？

B: Laqi niya ka nii. B: 這是她的小孩。

會話 2-11a問擁有者(動物)

A: Nima ka miric(t) nii? A: 這是誰的羊？

B: Nhiya ka miric(t) nii. B: 這是他的羊。

3. 是非問句

會話 3-1 問植(食)物/水果

A: Bunga ka gaga? A: 那是地瓜嗎？

B: Iq! Bunga ka gaga. B: 是/對！那是地瓜。

會話 3-1a問植(食)物/水果

A: Blbul ka gaga hug? A: 那是香蕉嗎？

B: Uxay /Aji! Sqmu ka gaga. B: 不！那是玉米。

會話 3-2問職業

A: Laqi empatas ka isu hug? A: 你是學生嗎？

B: Iq! Laqi ku empatas ka yaku. B: 是/對！我是學生。

會話 3-2a問職業

A: Emptgsa ka hiya hug? A: 他是老師嗎？

B: Uxay / Aji! Empsapuh ka hiya. B: 不！他是醫生。

會話 3-3問關係

A: Emptgsa su ka hiya hug? A: 他是你的老師嗎？

B: Iq! Emptgsa mu ka hiya. B: 是/對！他是我的老師。

會話 3-3a問關係

A: Emptgsa su ka hiya hug? A: 她是你的老師嗎？

B: Uxay / Aji! Bubu mu ka hiya. B: 不！她是我的媽媽。

會話 3-4問顏色(動物)

A: Mqalux ka ngiyaw su hug? A: 你的貓是黑色的嗎？

B: Iq! Mqalux ka ngiyaw mu. B: 是/對！我的貓是黑色的。

會話 3-4a問顏色(物品)

A: Embanah ka lukus na hug? A: 她的衣服是紅色的嗎？

B: Uxay / Aji! Bhgay ka lukus na. B: 不！她的衣服是白色的。

會話 3-5問輕重

A: Shjil bi ka tleengan nii hug? A: 這張桌子很重嗎？

B: Iq! Shjil bi ka tleengan nii. B: 是/對！這張桌子很重。

會話 3-5a問輕重

A: Shjil ka tleengan gaga hug? A: 那張椅子很重嗎？

B: Uxay / Aji! Slukah / hlkah bi ka tleengan gaga. B: 不！那張椅子很輕。

會話 3-6問身材

A: Bowqax / Takar bi ka tama su hug? A: 你爸爸很高嗎？

B: Iq! Bowqax / Takar bi ka tama mu. B: 是/對！我爸爸很高。

會話 3-6a問身材

A: Bowqax / Takar bi ka bubu su hug? A: 你媽媽很高嗎？

B: Uxay/ Aji! Llbu bi ka bubu mu. B: 不！我媽媽很矮。

會話 3-7問外貌

A: Bbaraw bi ka sneunux na hug? A: 她的頭髮很長嗎？

B: Iq! Bbaraw bi ka sneunux na. B: 是/對！她的頭髮很長。

會話 3-7a問外貌

A: Bbaraw bi ka sneunux su hug? A: 你的頭髮很長嗎？

B: Ini! Putuh bi ka sneunux mu. B: 不！我的頭髮很短。

會話 3-8問特質

A: Mdrumuc(t) bi ka seejiq gaga hug? A: 那個人很勤勞嗎？

B: Iq! Mdrumuc(t) bi ka hiya. B: 是/對！他很勤勞。

會話 3-8a問特質

A: Mdrumuc(t) bi ka seejiq gaga hug? A: 那個人很勤勞嗎？

B: Ini! Embsrux / Mdawi bi ka hiya. B: 不！他很懶惰。

會話 3-9問擁有(人)

A: Niqan ka laqi na hug? A: 他有孩子嗎？

B: Iq! Niqan ka laqi na. B: 是/對！他有孩子。

會話 3-9a問擁有(動物)

A: Niqan huling su hug? A: 你有狗嗎？

B: Iq! Niqan kingal huling mu. B: 是/對！我有一隻狗。

會話 3-9b問擁有(人)

A: Niqan su kingal swayi qrijil / kuyuh hug? A: 你有一個妹妹嗎？

B: Iq! Niqan ku kingal swayi qrijil / kuyuh. B: 是/對！我有一個妹妹。

會話 3-9c問擁有(人)

A: Niqan su kingal swayi qrijil / kuyuh hug? A: 你有一個妹妹嗎？

B: Uxay / Aji! Niqan ku dha swayi qrijil / kuyuh. B: 不！我有二個妹妹。

會話 3-10問外觀

A: Malu qtaan ka Hakaw Utux hug? A: 彩虹好看嗎？

B: Iq! Malu bi qtaan ka Hakaw Utux. B: 是/對！彩虹非常好看。

會話 3-10a問外觀

A: Paru bi ka sapah gaga hug? A: 那間房子很大嗎？

B: Iq! Paru bi ka sapah gaga. B: 是/對！那間房子很大。

會話 3-10b問外觀

A: Paru bi ka sapah gaga hug? A: 那間房子很大嗎？

B: Uxay / Aji! Ciway / Bilaq bi ka sapah gaga. B: 不！那間房子很小。

會話 3-11問天氣

A: Malu karac(t) ka jiyax sayang hug? A: 今天天氣好嗎？

B: Iq! Malu karac(t) ka jiyax sayang. B: 是/對！今天天氣很好。

會話 3-12問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: Qmita tribi kdjiyax ka dhiya hug? A: 他們天天看電視嗎?

B: Iq! Qmita tribi kdjiyax ka dhiya. B: 是/對! 他們天天看電視。

會話 3-12a問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: Qmita su tribi kdjiyax hug? A: 你天天看電視嗎?

B: Ini! Meuyas / Matas ku patas kdjiyax. B: 不! 我天天讀書。

會話 3-13問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: Gaga mtaqi ka swayi su qrijil / kuyuh hug? A: 你妹妹在睡覺嗎?

B: Iq! Gaga mtaqi ka hiya. B: 是/對! 她在睡覺。

會話 3-13a問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: Ga hmrapas ka lqlaqi gaga hug? A: 那些孩子在玩耍嗎?

B: Iq! Ga hmrapas ka lqlaqi gaga. B: 是/對! 那些孩子在玩耍。

會話 3-13b問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: Qmuyux da!ga su madas bubung hug? A: 下雨了! 你帶著雨傘嗎?

B: Iq! Gisu ku madas bubung. B: 是/對! 我帶著雨傘。

會話 3-14問自然景觀[單一動詞、進行式]

A: Ga qmuyux hug? A: 在下雨嗎?

B: Iq! Nii qmuyux. B: 是/對! 正在下雨。

會話 3-14a問自然景觀[單一動詞、進行式]

A: Ga qmuyux hug? A: 在下雨嗎?

B: Ini! Sriyu ka hidaw da! B: 不! 太陽出來了!

會話 3-15問日常生活[連動結構、習慣性]

A: Musa namu qmita tama rudan / baki kjiyax hug?

A: 你們常常去探望祖父嗎?

B: Iq! Musa nami qmita tama rudan / baki kjiyax.

B: 是/對! 我們常常去探望祖父。

會話 3-16問喜愛[連動結構]

A: Smkuxul rmisuh patas ka laqi gaga hug? A: 那個孩子喜歡畫圖嗎?

B: Iq! Smkuxul bi rmisuh patas ka hiya. B: 是/對! 他很喜歡畫圖。

會話 3-16a問喜愛[連動結構]

A: Smkuxul su meuyas / matas patas hug? A: 你喜歡讀書嗎?

B: Iq! Smkuxul ku meuyas / matas patas. B: 是/對! 我很喜歡讀書。

會話 3-17問能力[連動結構]

A: Mkla meuyas uyas ka lqlaqi gaga hug? A: 那些孩子會唱歌嗎?

B: Iq! Mkla bi meuyas uyas ka dhiya. B: 會/對! 他們很會唱歌。

會話 3-17a問能力[連動結構]

A: Mkla su mahu lukus hug? A: 你會洗衣服嗎?

B: Iq! Mkla ku mahu lukus. B: 會/對! 我會洗衣服。

會話 3-18問動作之進行[連動結構、進行式]

A: Mmusa namu hmrapas sapah pyasan / ptasan hug?

A: 你們正要去學校玩耍嗎?

B: Iq! Mmusa nami hmrapas sapah pyasan / ptasan.

B: 是/對! 我們正要去學校玩耍。

4. 祈使句

會話 4-1日常動作(教室用語)

A: Hiyu! A: 起立! 敬禮!(班長說)

B: Emptgsa! Embiyax su hug! B: 老師好!(全班說)

會話 4-1a日常動作(教室用語)

A: Embiyax namu hug, laqi empatas! A: 同學好(老師說)

B: Tluung! B: 坐下!(班長說)

會話 4-1b日常動作(教室用語)

A: Rngaw binaw! A: 請說(說說看)!

會話 4-1c日常動作(教室用語)

A: Qbahang binaw! A: 請聽(聽聽看)!

會話 4-2日常動作[連動結構]

A: Usa meuyas / matas patas! A: 去讀書!

會話 4-2a日常動作[連動結構]

A: Usa qmita tama rudan / baki! A: 去探望祖父!

會話 4-3日常動作[否定]

A: Iya squwaq! A: 別說話！（安靜！）

會話 4-3a日常動作[否定]

A: Iya qsuqi miyah! A: 別遲到！

會話 4-3b日常動作[否定]

A: Iya sliqi! A: 別浪費！

參、練習題

一、聽力測驗

第一部份：是非題/看圖識字

1. 身體部位



1-1-1

Dowriq ka nii. 這是眼睛。



1-1-2

Birac(t) ka nii. 這是耳朵。



1-1-3

Muhing ka nii. 這是鼻子。



1-1-4

Quwaq ka nii. 這是嘴巴。



1-1-5

Gupun ka nii. 這是牙齒。



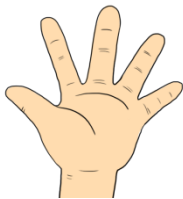
1-1-6 Tunux ka nii. 這是頭。



1-1-7 Sneunux ka nii. 這是頭髮。



1-1-8 Dqras ka nii. 這是臉。



1-1-9 Baga ka nii. 這是手。



1-1-10 Qaqay ka nii. 這是腳。

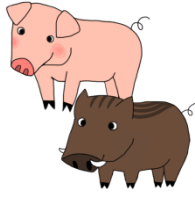
2. 動物



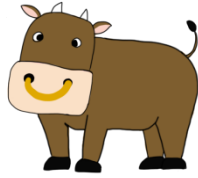
1-2-1 Huling ka nii. 這是狗。



1-2-2 Ngiyaw ka nii. 這是貓。



1-2-3 Babuy ka nii. 這是豬。



1-2-4 Dapa / Kacing ka nii. 這是牛。



1-2-5 Miric(t) ka nii. 這是羊。



1-2-6 Rungay ka nii. 這是猴子。



1-2-7 Qowlic(t) ka nii. 這是鼠。



1-2-8 Rowdux ka nii. 這是雞。



1-2-9

Qduda / Qbhni ka nii. 這是鳥。



1-2-10

Qsurux ka nii. 這是魚。

3. 植(食)物/水果



1-3-1

Phpah ka gaga. 那是花。



1-3-2

Spriq ka gaga. 那是草。



1-3-3

Qhuni ka gaga. 那是樹。



1-3-4

Wasaw ka gaga. 那是葉子。



1-3-5

Bunga ka gaga. 那是地瓜。



1-3-6 Payay ka gaga. 那是稻子。



1-3-7 Sqmu ka gaga. 那是玉米。



1-3-8 Blbul ka gaga. 那是香蕉。



1-3-9 Mudu / Mami ka gaga. 那是橘子。



1-3-10 Sibus ka gaga. 那是甘蔗。

4. 物品



1-4-1 Ppatas ka gaga. 那是筆。



1-4-2 Patas ka gaga. 那是書。



1-4-3

Srus ka gaga. 那是橡皮擦。



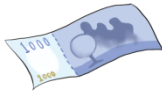
1-4-4

Ptasan ka gaga. 那是桌子。



1-4-5

Tleengan ka gaga. 那是椅子。



1-4-6

Pila ka gaga. 那是錢。



1-4-7

Lukus ka gaga. 那是衣服。



1-4-8

Bubung ka gaga. 那是雨傘。

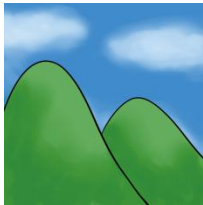


1-4-9 Qnawal ka gaga. 那是電話。



1-4-10 Boru / Qurug ka gag. 那是球。

5. 山川建築/自然景觀



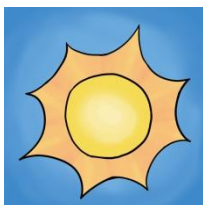
1-5-1 Dgiyaq ka gaga. 那是山。



1-5-2 Sapah ka gaga. 那是房子。



1-5-3 Sapah pyasan / ptasan ka gaga. 那是學校。



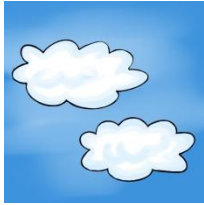
1-5-4 Hidaw ka gaga. 那是太陽。



1-5-5 Idas ka gaga. 那是月亮。



1-5-6 Ppngrah ka gaga. 那是星星。



1-5-7 Rulung ka gaga. 那是雲。



1-5-8 Hakaw Utux ka gaga. 那是彩虹。

6. 人物



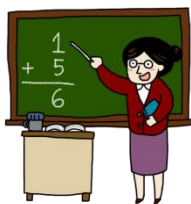
1-6-1 Laqi snaw ka hiya. 他是男孩。



1-6-2 Laqi qrijil / kuyuh ka hiya. 她是女孩。



1-6-3 Emptgsa ka hiya. 他是老師。



1-6-4 Emptgsa ka hiya. 她是老師。



1-6-5

Laqi empatas ka hiya. 他是學生。



1-6-6

Laqi empatas ka hiya. 她是學生。



1-6-7

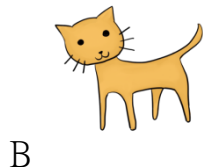
Empsapuh ka hiya. 他是醫生。

第二部份：選擇題(一)

2-1A Niqan kingal ka huling mu.(我有一隻狗。)

2-1B Niqan kingal ka ngiyaw mu.(我有一隻貓。)

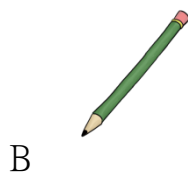
2-1C Niqan kingal ka qduda / qbhni mu.(我有一隻鳥。)



2-1A Niqan ka patas dha.(他們有書。)

2-1B Niqan ka ppatas dha.(他們有鉛筆。)

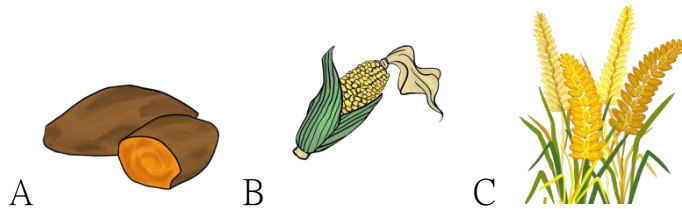
2-1C Niqan ka srus dha.(他們有橡皮擦。)



2-1A Niqan ka bunga su hug?(你有地瓜嗎?)

2-1B Niqan ka sqmu su hug?(你有玉米嗎?)

2-1C Niqan ka payay su hug?(你有稻子嗎?)



2-1A Niqan ka pila nami.(我們有錢。)

2-1B Niqan ka lukus nami.(我們有衣服。)

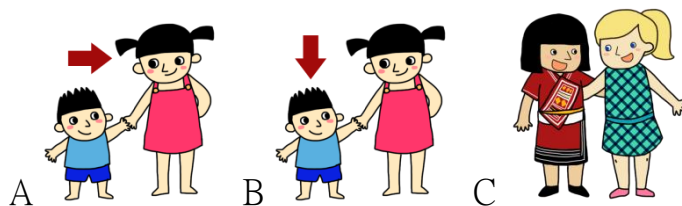
2-1C Niqan ka bubung nami.(我們有雨傘。)



2-1A Niqan ka qbsuran na grijil / kuyuh.(她有姊姊。)

2-1B Niqan ka swayi na snaw.(她有弟弟。)

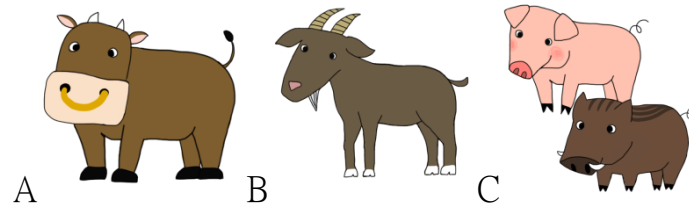
2-1C Niqan ka dangi / lupung na.(她有朋友。)



2-2A Ga inu ka dapa / kacing mu?(我的牛在哪裡?)

2-2B Ga inu ka miric(t) mu?(我的羊在哪裡?)

2-2C Ga inu ka babuy su?(我的豬在哪裡?)



2-2A Ga inu ka ptasan dha?(他們的桌子在哪裡?)

2-2B Ga inu ka tleengan dha?(他們的椅子在哪裡?)

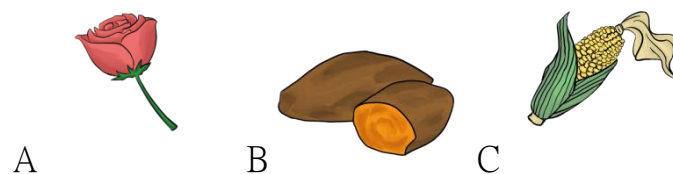
2-2C Ga inu lka qnawal dha?(他們的電話在哪裡?)



2-2A Ga inu ka phpah su?(你的花在哪裡?)

2-2B Ga inu ka bunga su?(你的地瓜在哪裡?)

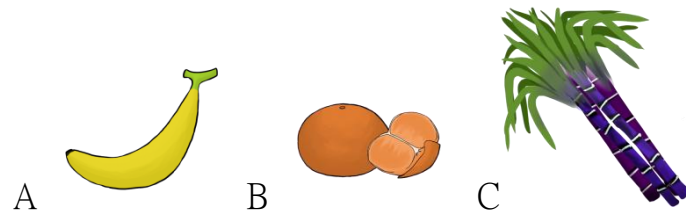
2-2C Ga inu ka sqmu su?(你的玉米在哪裡?)



2-2A Ga inu ka blbul su?(你們的香蕉在哪裡?)

2-2B Ga inu ka mudu / mami namu?(你們的橘子在哪裡?)

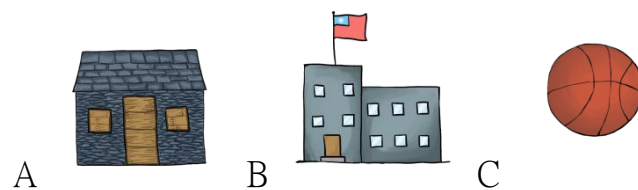
2-2C Ga inu ka sibus namu?(你們的甘蔗在哪裡?)



2-2A Ga inu ka sapah na?(她的家在哪裡?)

2-2B Ga inu ka sapah pyasan / ptasan na?(她的學校在哪裡?)

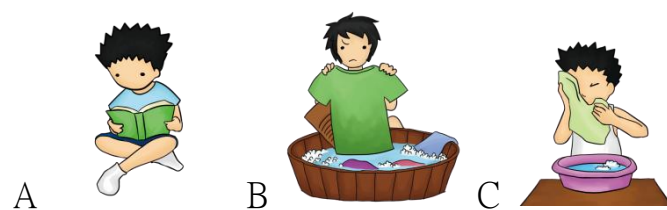
2-2C Ga inu ka boru / qurug na?(她的球在哪裡?)



2-3A Nii ku meuyas / matas patas.(我正在讀書。)

2-3B Nii ku mahu lukus.(我正在洗衣服。)

2-3C Nii ku trima dqras.(我正在洗臉。)



2-3A Nii qmita bubu rudan / payi ka lqlaqi snaw gaga.

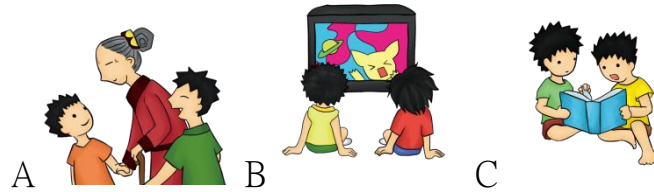
(那些男孩子正在拜訪祖母。)

2-3B Nii qmita tribi ka lqlaqi snaw gaga.

(那些男孩子正在看電視。)

2-3C Nii meuyas / matas patas ka lqlaqi snaw gaga.

(那些男孩子正在讀書。)



2-3A Gaga su meuyas uyas?(你正在唱歌嗎?)

2-3B Gaga su trima dqras?(你正在洗臉嗎?)

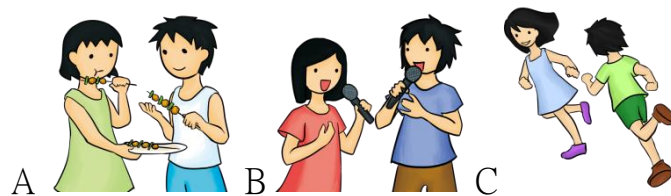
2-3C Gaga su rmisuh patas?(你正在畫圖嗎?)



2-3A Nii nami mkan uqun.(我們正在吃(東西)。)

2-3B Nii nami meuyas uyas.(我們正在唱歌。)

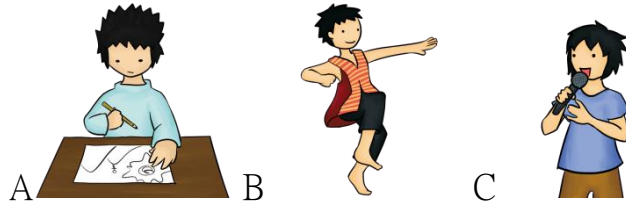
2-3C Nii nami hmrapas.(我們正在玩耍。)



2-3A Nii rmisuh patas ka lqlaqi snaw gaga.(那個男孩子正在畫圖。)

2-3B Nii rmgrig ka lqlaqi snaw gaga.(那個男孩子正在跳舞。)

2-3C Nii meuyas uyas ka lqlaqi snaw gaga.(那個男孩子正在唱歌。)



2-4A Mkla ku mahu lukus.(我會洗衣服。)

2-4B Mkla ku trima dqras.(我會洗臉。)

2-4C Mkla ku meuyas / matas patas.(我會讀書。)



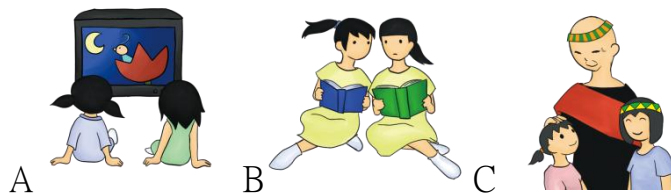
2-4A Smkuxul qmita tribi ka lqlaqi qrijil / kuyuh gaga.

(那些女孩子喜歡看電視。)

2-4B Smkuxul meuyas / matas patas ka lqlaqi qrijil / kuyuh gaga.

(那些女孩子喜歡讀書。)

2-4C Smkuxul musa qmita tama rudan / baki ka lqlaqi qrijil / kuyuh gaga.(那些女孩子喜歡拜訪爺爺。)



2-4A Mkla su rmisuh hug?(你會畫圖嗎?)

2-4B Mkla su meuyas uyas hug?(你會唱歌嗎?)

2-4C Mkla su trima dqras hug?(你會洗臉嗎?)



2-4A Smkuxul meuyas uyas ka lqlaqi gaga.(那些孩子喜歡唱歌。)

2-4B Smkuxul hmrapas ka lqlaqi gaga.(那些孩子喜歡玩耍。)

2-4C Smkuxul mkan ka lqlaqi gaga.(那些孩子喜歡吃(東西)。)



2-4A Smkuxul rmgrig ka lqlaqi qrijil / kuyuh gaga.

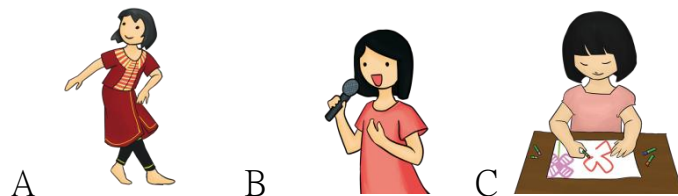
(那個女孩子喜歡跳舞。)

2-4B Smkuxul meuyas uyas ka lqlaqi qrijil / kuyuh gaga.

(那個女孩子喜歡唱歌。)

2-4C Smkuxul rmisuh patas ka lqlaqi qrijil / kuyuh gaga.

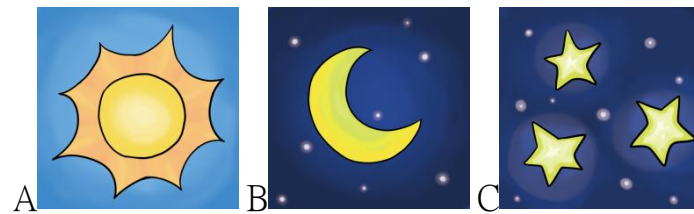
(那個女孩子喜歡畫圖)



2-5A Smriyu ka hidaw da!(太陽出來了!)

2-5B Smriyu ka idas da!(月亮出來了!)

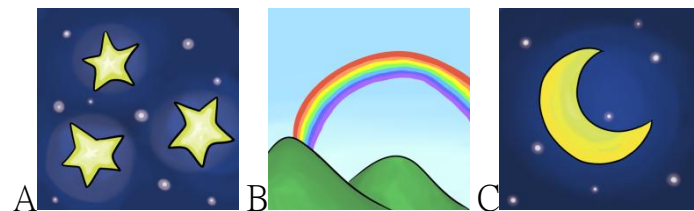
2-5C Smriyu ka ppngrah da!(星星出來了!)



2-5A Malu bi qtaan ka ppngrah!(星星很美麗!)

2-5B Malu bi qtaan ka hakaw utux!(彩虹很美麗!)

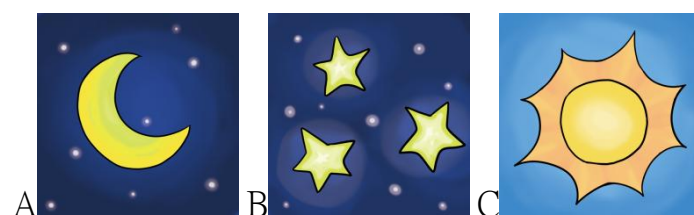
2-5C Malu bi qtaan ka idas!(月亮很美麗!)



2-5A Smriyu ka idas da hug?(月亮出來了嗎?)

2-5B Smriyu ka ppngrah da?(星星出來了嗎?)

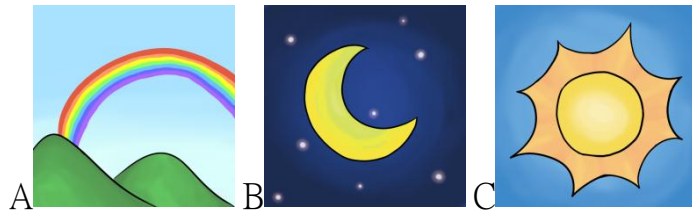
2-5C Smriyu ka hidaw da?(太陽出來了嗎?)



2-5A Malu balay qtaan ka Hakaw Utux!(彩虹看起來很美麗!)

2-5B Malu balay qtaan ka idas!(月亮看起來很美麗!)

2-5C Malu balay qtaan ka hidaw!(太陽看起來很美麗!)



2-5A Malu karac(t) ka jiyax sayang!(今天是好天氣!)

2-5B Qmuyux da!(下雨了!)

2-5C Malu bi qtaan ka Hakaw Utux!(彩虹很美麗!)



第三部份：選擇題(二)

1. 訊息問句[問姓名或關係]

3-1-1A Ima hangan na ka tama su? 你爸爸叫甚麼名字?

3-1-1B Ima hangan na ka tama rudan / baki su? 你祖父叫甚麼名字?

3-1-1C Ima hangan na ka emptgsa su? 你老師叫甚麼名字?

3-1-2A Ima hangan na ka qbsuran na qrijil / kuyuh?

他姊姊叫甚麼名字?

3-1-2B Ima hangan na ka bubu rudan / payi na? 他祖母叫甚麼名字?

3-1-2C Ima hangan na ka bubu na? 他媽媽叫甚麼名字?

3-1-3A Ima hangan na ka empsapuh gaga? 那個醫生叫甚麼名字?

3-1-3B Ima hangan na ka emptgsa gaga? 那個老師叫甚麼名字?

3-1-3C Ima hangan na ka laqi empatas gaga? 那個學生叫甚麼名字?

3-1-4A Ima hangan na ka qrijil / kuyuh gaga? 那個女人叫甚麼名字?

3-1-4B Ima hangan na ka snaw gaga? 那個男人叫甚麼名字?

3-1-4C Ima hangan na ka rudan gaga? 那個老人叫甚麼名字?

3-1-5A Ima ka rudan gaga? 那個老人是誰?

3-1-5B Ima ka snaw gaga? 那個男人是誰?

3-1-5C Ima ka laqi gaga? 那個小孩是誰?

2. 訊息問句[問數量]

3-2-1A Niqan piya ka miric(t) su? 你有幾隻羊?

3-2-1B Niqan piya ka rowdux su? 你有幾隻雞?

3-2-1C Niqan piya ka qsurux su? 你有幾隻魚?

3-2-2A Niqan piya ka ptasan na? 他有幾張桌子?

3-2-2B Niqan piya ka tleengan na? 他有幾張椅子?

3-2-2C Niqan piya ka patas na? 他有幾本書?

3-2-3A Piya bunga na ka laqi nii? 這個小孩有幾個地瓜?

3-2-3B Piya muda / mami na ka laqi nii? 這個小孩有幾個橘子?

3-2-3C Piya blbul na ka laqi nii? 這個小孩有幾根香蕉?

3-2-4A Niqan piya sapah na ka qrijil / kuyuh gaga?

那個女人有幾個房子?

3-2-4B Niqan piya bubung na ka qrijil / kuyuh gaga?

那個女人有幾把雨傘?

3-2-4C Niqan piya lukus na ka qrijil / kuyuh gaga?

那個女人有幾件衣服?

3-2-5A Piya ka hngkawas su hug? 你幾歲?

3-2-5B Piya hngkawas na ka qbsuran su snaw hug? 你哥哥幾歲?

3-2-5C Piya hngkawas na ka swayi su qriji l/ kuyuh hug? 你妹妹幾歲?

3. 訊息問句[問地方]

3-3-1A Ga inu ka lukus ta hug? 我們的衣服在哪裡?

3-3-1B Ga inu ka pila ta hug? 我們的錢在哪裡?

3-3-1C Ga inu ka bubung ta hug? 我們的雨傘在哪裡?

3-3-2A Ga inu ka bubu mu rudan / payi mu? 我祖母在哪裡?

3-3-2B Ga inu ka bubu mu? 我媽媽在哪裡?

3-3-2C Ga inu ka qbsuran mu qrijil / kuyuh? 我姊姊在哪裡?

3-3-3A Ga inu ka qrijil / kuyuh kiya? 那個女人在哪裡?

3-3-3B Ga inu ka empsapuh kiya? 那個醫生在哪裡?

3-3-3C Ga inu ka emptgsa kiya? 那個老師在哪裡?

3-3-4A Ga inu ka lukus ta hug? 我們的衣服在哪裡?

3-3-4B Ga inu ka pila ta hug? 我們的錢在哪裡?

3-3-4C Ga inu ka bubung ta ta hug? 我們的雨傘在哪裡?

3-3-5A Ga inu ka sapah na hug? 她的家在哪裡?

3-3-5B Ga inu ka sapah pyasan / ptasan na hug? 她的學校在哪裡?

3-3-5C Ga inu ka swayi na qrijil / kuyuh hug? 她的妹妹在哪裡?

4. 敘述句[單一動詞]

3-4-1A Madas ku bubung kdjiyax. 我常常帶雨傘。

3-4-1B Mahu ku lukus kdjiyax. 我常常洗衣服。

3-4-1C Mksa ku kdjiyax. 我常常走路。

3-4-2A Hbaraw bi ka dangi / lupung dha. 他們的朋友很多。

3-4-2B Bowqax / Takar bi ka dangi / lupung dha. 他們的朋友很高。

3-4-2C Malu bi qtaan ka dangpi / lupung dha. 他們的朋友很漂亮。

3-4-3A Mqalux lukus na ka laqi nii. 這個小孩的衣服是黑色的。

3-4-3B Embanah lukus na ka laqi nii. 這個小孩的衣服是紅色的。

3-4-3C Bhgay lukus na ka laqi nii. 這個小孩的衣服是白色的。

3-4-4A Llbu bi ka snaw gaga. 那個男人很矮。

3-4-4B Mdrumuc(t) bi ka snaw gaga. 那個男人很勤勞。

3-4-4C Embsrux / Mdawi bi ka snaw gaga. 那個男人很懶惰。

3-4-5A Shjil bi ka tleengan na. 她的椅子很重。

3-4-5B Bowqax / Takar bi ka tama rudan / baki na. 她的祖父很高。

3-4-5C Bbaraw bi ka sneunux na. 她的頭髮很長。

5. 祈使句

3-5-1A Hiyu hug! 起立！

3-5-1B Tluung! 坐下！

3-5-1C Rngaw binaw! 請說！（說說看！）

3-5-2A Usa! 去！

3-5-2B Iyah! 來！

3-5-2C Qbhangi! 聽！

3-5-3A Usa rmisuh patas! 去畫圖！

3-5-3B Usa mtaqi! 去睡覺！

3-5-3C Usa meuyas / matas.! 去讀書！

3-5-4A Usa qmita tama rudan! 去探望祖父！

3-5-4B Usa meuyas uyas! 去唱歌！

3-5-4C Usa mahu lukus! 去洗衣服！

3-5-5A Iya squwaq! 別說話！

3-5-5B Iya qsuqi! 別遲到！

3-5-5C Iya sliqi! 別浪費！

第四部份：配合題

4-1(看圖)

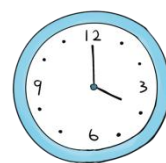
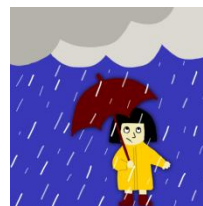
A.

B.

C.

D.

E.



4-1-1

A: Piya hiyi ka ruwan sapah namu hug? (你們家有幾個人?)

B: Rima hiyi ka ruwan sapah nami. (我們家有六個人。)

4-1-2

A: Emptgsa ka hiya hug? (他是老師嗎?)

B: Uxay / Aji! Empsapuh ka hiya. (不是! 他是醫生。)

4-1-3

A: Hmuya su da? (你怎麼啦?)

B: Mnarux bi tunux mu. (我的頭很痛。)

4-1-4

A: Gaga qmuyux hug? (在下雨嗎?)

B: Iq! Nii qmuyux. (是/對! 正在下雨。)

4-1-5

A: Piya tuki ka sayang? (現在是幾點鐘?)

B: Spac(t) tuki ka sayang. (現在是四點鐘。)

4-2(看圖)

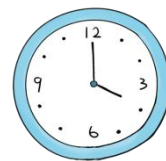
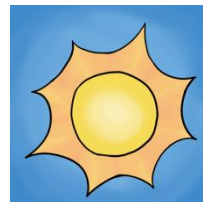
A.

B.

C.

D.

E.



4-2-1

A: Piya hiyi ka ruwan sapah dha hug? (他們家有幾個人?)

B: Mataru hiyi ka ruwan sapah dha. (他們家有六個人。)

4-2-2

A: Laqi su empatas ka isu hug? (你是學生嗎?)

B: Iq! Laqi ku empatas ka yaku. (是! 我是學生。)

4-2-3

A: Hmuya su da? (你怎麼啦?)

B: Mnarux dowriq mu. (我的眼睛痛。)

4-2-4

A: Gaga qmuyux hug? (在下雨嗎?)

B: Ini! Nii sriyu ka hidaw da! (不! 太陽出來了!)

4-2-5

A: Piya tuki ka sayang? (現在是幾點鐘?)

B: Spac(t) tuki ka sayang. (現在是四點鐘。)

4-3(看圖)

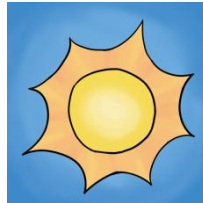
A.

B.

C.

D.

E.



4-3-1

A: Piya ka mnswayi su hug? (你有幾個兄弟姊妹?)

B: Kingal ka qbsuran mu qrijil / kuyuh ni kingal ka swayi mu qrijil / kuyuh. (我有一個姊姊和一個妹妹。)

4-3-2

A: Shjil bi ka ptasan nii hug? (這張桌子很重嗎?)

B: Iq! Shjil bi ka ptasan nii. (是/對! 這張桌子很重。)

4-3-3

A: Ga qmuyux hug? (在下雨嗎?)

B: Ini! Sriyu ka hidaw da! (不! 太陽出來了!)

4-3-4

A: Gaga inu ka sapah namu hug? (你們家在哪裡?)

B: Gaga dgiyaq / daya ka sapah nami. (我們家在山上。)

4-3-5

A: Ga hmrapas ka lqlaqi gaga? (那些孩子在玩耍嗎?)

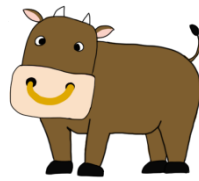
B: Iq! Ga hmrapas ka lqlaqi gaga. (是/對! 那些孩子在玩耍。)

4-4(看圖)

A.



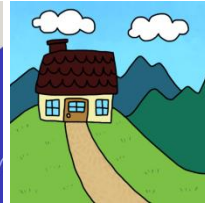
B.



C.



D.



E.



4-4-1

A: Piya ka mnswayi su hug? (你有幾個兄弟姊妹?)

B: Kingal ka qbsuran mu snaw ni kingal ka swayi mu snaw.
(我有一個哥哥和一個弟弟。)

4-4-2

A: Manu ka nii? (這是什麼?)

B: Dapa / Kacing ka nii. (這是牛。)

4-4-3

A: Malu ka karac(t) sayang hug? (今天天氣好嗎?)

B: Ini! Nii qmuyux. (不!正在下雨。)

4-4-4

A: Gaga inu ka sapah namu? (你們家在哪裡?)

B: Gaga dgiyaq / daya ka sapah nami. (我們家在山上。)

4-4-5

A: Gaga mtaqi ka swayi su qrijil / kuyuh hug? (你妹妹在睡覺嗎?)

B: Iq! Gaga mtaqi ka hiya. (是的!她在睡覺。)

4-5(看圖)

A.



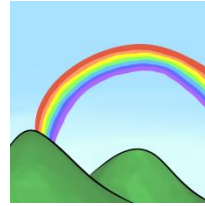
B.



C.



D.



E.



4-5-1

A: Pnaah su inu ka suni? (你今天從哪裡來的?)

B: pnaah ku sapah ka suni. (我今天從家裡來的。)

4-5-2

A: Ima ka qrijil / kuyuh gaga? (那個女人是誰?)

B: Qbsuran mu qrijil / kuyuh ka hiya. (她是我的姊姊。)

4-5-3

A: Mkla su mahu lukus hug? (你會洗衣服嗎?)

B: Iq! Mkla ku mahu lukus. (會！我會洗衣服。)

4-5-4

A: Manu ka gaga? (那是什麼?)

B: Hakaw Utux ka gaga. (那是彩虹。)

4-5-5

A: Niqan su kingal swayi qrijil / kuyuh hug? (你有一個妹妹嗎?)

B: Uxay / Aji! Niqan dha ka swayi mu qrijil / kuyuh.

(不！我有二個妹妹。)

4-6(看圖)

A.



B.



C.



D.



E.



4-6-1

A: Gaga inu ka tama su hug? (你爸爸在哪裡?)

B: Gaga sapah pyasan / ptasan ka tama mu. (我爸爸在學校裡。)

4-6-2

A: Ima ka snaw gaga? (那個男人是誰?)

B: Emptgsa mu ka hiya. (他是我的老師。)

4-6-3

A: Musa namu qmita tama rudan / baki kjiyax hug?

(你們常常去探望祖父嗎?)

B: Iq! Musa nami qmita tama rudan / baki kjiyax.

(對，我們常常去探望祖父。)

4-6-4

A: Manu ka gaga? (那是什麼?)

B: Qhuni ka gaga. (那是樹。)

4-6-5

A: Shjil bi ka tleengan gaga hug? (那張椅子很重嗎?)

B: Ini! Slukah / hlkah bi ka tleengan gaga. (不，那張椅子很輕。)

4-7(看圖)

A.



B.



C.



D.



E.



4-7-1

A: Musa su inu ka kusun / saman hug? (你明天要去哪裡?)

B: Musa ku dgiyaq / daya ka kusun / saman. (我明天要去山上。)

4-7-2

A: Mqalux ka ngiyaw su hug? (你的貓是黑色的嗎?)

B: Iq! Mqalux ka ngiyaw mu. (是/對! 我的貓是黑色的。)

4-7-3

A: Piya hiyi ka ruwan sapah dha hug? (他們家有幾個人?)

B: Spac(t) hiyi ka ruwan sapah dha. (他們家有四個人。)

4-7-4

A: Smkuxul su meuyas / matas patas hug? (你喜歡讀書嗎?)

B: Iq! Smkuxul ku meuyas / matas patas. (是/對! 我喜歡讀書。)

4-7-5

A: Mtaqi su piya tuki ka kman hug? (你晚上幾點鐘睡覺?)

B: Maxal tuki ka mtaqi ku kman. (我晚上十點鐘睡覺。)

4-8(看圖)

A.



B.



C.



D.



E.



4-8-1

A: Gaga inu ka ppatas mu hug? (我的筆在哪裡?)

B: Nii ka ppatas su. (你的筆在這裡。)

4-8-2

A: Mtutuy su piya tuki ka saman / mgrbu? (你早上幾點鐘起床?)

B: Mtutuy ku mataru tuki ka saman / mgrbu. (我早上六點鐘起床。)

4-8-3

A: Emptgsa su ka hiya hug? (他是你的老師嗎?)

B: Iq! Emptgsa mu ka hiya. (是/對!他是我的老師。)

4-8-4

A: Hmuya su da? (你怎麼了?)

B: Mnarux bi tunux mu. (我的頭很痛。)

4-8-5

A: Mkla meuyas uyas ka lqlaqi gaga hug? (那些孩子會唱歌嗎?)

B: Iq! Mkla bi meuyas uyas ka dhiya. (是!他們很會唱歌。)

4-9(看圖)

A.

B.

C.

D.

E.



4-9-1

A: Piya tuki ka tqian su kman hug? (你晚上幾點鐘睡覺?)

B: Maxal tuki ka tqian mu kman. (我晚上十點鐘睡覺。)

4-9-2

A: Pila mu ka nii hug? (這是我的錢嗎?)

B: Iq! Pila su ka nii. (是的! 這是你的錢。)

4-9-3

A: Qmita tribi kdjiyax ka dhiya hug? (他們天天看電視嗎?)

B: Iq! Qmita tribi kdjiyax ka dhiya. (是/對! 他們天天看電視。)

4-9-4

A: Piya hiyi ka ruwan sapah namu hug? (你們家有幾個人?)

B: Rima hiyi ka ruwan sapah nami. (我們家有五個人。)

4-9-5

A: Mnusa namu inu ka shiga hug? (你們昨天去哪裡?)

B: Mnusa nami dgiyaq / daya ka shiga. (我們昨天去山上。)

4-10(看圖)

A.



B.



C.



D.



E.



4-10-1

A: Emptgsa su ka hiya hug? (他是你的老師嗎?)

B: Iq! Emtgsa mu ka hiya. (是！他是我的老師。)

4-10-2

A: Musa su inu ka sayang? (你現在要去哪裡?)

B: Mmusa ku sapah ka sayang. (我正要回家。)

4-10-3

A: Smkuxul rmisuh patas ka laqi gaga hug? (那個孩子喜歡畫圖嗎?)

B: Iq! Smkuxul bi rmisuh patas ka hiya. (是/對！他很喜歡畫圖。)

4-10-4

A: Hmuya su da? (你怎麼了?)

B: Mnarux bi dowriq mu. (我的眼睛很痛。)

4-10-5

A: Piya tuki ka mtutuy su saman / mgrbu? (你早上幾點鐘起床?)

B: Mataru tuki ka mtutuy ku saman / mgrbu. (我早上六點鐘起床。)

二、口試

第一部份：簡短對話

1-1. Embiyax su hug? (你好嗎?)

1-2. Pniyah su inu ka suni? (你今天從哪裡來?)

1-3. Niqan piya hiyi ka ruwan sapah namu? (你們家有多少人?)

1-4. Seejiq su balay ka isu hug? (你是原住民嗎?)

1-5. Mkla su rmngaw kari Seejiq hug? (你會說族語嗎?)

- 2-1. Jiyax sayang o embiyax su hug? (你今天好嗎?)
- 2-2. Gaga su inu ka sayang? (你現在在哪裡?)
- 2-3. Niqan piya ka mnswayi su? (你有幾個兄弟姊妹?)
- 2-4. Laqi su empatas ka isu hug? (你是學生嗎?)
- 2-5. Smkuxul su meuyas / matas patas hug? (你喜歡讀書嗎?)
-
- 3-1. Ima ka hangan su hug? (你叫甚麼名字?)
- 3-2. Gaga inu ka sapah namu? (你們家在哪裡?)
- 3-3. Piya hngkawas su da? (你幾歲了?)
- 3-4. Bowqax / Takar su bi hug? (你很高嗎?)
- 3-5. Smkuxul su smluhay kari Seejiq hug? (你喜歡學族語嗎?)
-
- 4-1. Embiyax su hug? (你好嗎?)
- 4-2. Gaga inu ka sapah pyasan / ptasan su hug? (你的學校在哪裡?)
- 4-3. Niqan piya ka dangi / lupung su hug? (你有幾個朋友?)
- 4-4. Mseupu namu meuyas / matas patas kdjiyax hug?
(你們天天一起讀書嗎?)
- 4-5. Mkla namu rmngaw kari Seejiq hug hug? (你們會說族語嗎?)
-
- 5-1. Ima ka hangan su? (你叫甚麼名字?)
- 5-2. Musa su inu ka kiya? (你等一下要去哪裡?)
- 5-3. Niqan piya tribi ka ruwan sapah namu? (你們家有幾台電視?)
- 5-4. Qmita su tribi kdjiyax hug? (你天天看電視嗎?)
- 5-5. Smkuxul su qmita tribi kdjiyax hug? (你喜歡看電視嗎?)
-
- 6-1. Embiyax su hug? (你好嗎?)
- 6-2. Pnaah su inu ka suni? (你今天從哪裡來?)
- 6-3. Niqan piya hiyi ka ruwan sapah namu? (你們家有多少人?)
- 6-4. Seejiq balay ka tama su hug? (你爸爸是原住民嗎?)
- 6-5. Mkla rmngaw kari Seejiq ka tama su hug?
(你爸爸很會說族語嗎?)
-
- 7-1. Jiyax sayang o embiyax su hug? (你今天好嗎?)
- 7-2. Gaga su inu ka sayang? (你現在在哪裡?)
- 7-3. Niqan piya ka mnswayi su? (你有幾個兄弟姊妹?)
- 7-4. Laqi empatas ka mnswayi su uri hug? (你的兄弟姊妹也是學生嗎?)
- 7-5. Smkuxul namu meuyas uyas kana hug? (你們都喜歡唱歌嗎?)
-
- 8-1. Ima ka hangan su hug? (你叫甚麼名字?)
- 8-2. Gaga inu sayang ka bubu su hug? (你媽媽現在在哪裡?)

- 8-3. Piya hngkawas na da? (她幾歲了?)
 8-4. Bowqax / Takar bi ka hiya hug? (她很高嗎?)
 8-5. Rmngaw kari Seejiq kjiyax ka bubu su hug? (你媽媽常說族語嗎?)

- 9-1. Embiyax su hug? (你好嗎?)
 9-2. Gaga inu sayang ka tama su rudan / baki su ni bubu su rudan / payi su hug? (你祖父祖母現在在哪裡?)
 9-3. Niqan piya ka laqi dha hug? (他們有幾個孩子?)
 9-4. Musa su qmita tama su rudan / baki ni bubu su rudan / payi su kjiyax hug? (你常去探望祖父祖母嗎?)
 9-5. Mkla bi rmngaw kari Seejiq ka tama su rudan / baki su ni bubu su rudan / payi su hug? (你的祖父祖母很會說族語嗎?)

- 10-1. Ima ka hangan su hug? (你叫甚麼名字?)
 10-2. Gaga inu ka sapah pyasan / ptasan su hug? (你的學校在哪裡?)
 10-3. Niqan piya ka dangi / lupung su hug? (你有幾個朋友?)
 10-4. Kuxul su ka dangi / lupung su hug? (你喜歡你的朋友嗎?)
 10-5. Smkuxul su rmisuh patas hug? (你喜歡畫畫嗎?)

第二部份:看圖說話

1. (提示: 我喜歡的活動)



【族語回答範例】

Smkuxul ku musa sapah pyasan / ptasan, smluhay rmisuh patas, matas patas, meuyas uyas ni rmgrig. Mqaras ku kdjiyax yasa malu balay qtaan ka rnisuh mu patas. Mkla ku bi matas patas uri. Kiya ni smkuxul bi yaku ka emptgsa. Kana ruwan sapah mu, tama, bubu, qbsuran mu snaw, swayi mu qrijil / kuyuh. Smkuxul balay qmbahang uyas mu ni qmita grig mu ka dhiya.

【中文翻譯】

我喜歡去學校，學畫畫、寫字 / 讀書、唱歌、跳舞。我每天都很高興。
我畫的圖很漂亮。我(也)很會讀書，因此老師很喜歡我。在家裡，爸爸、媽媽、哥哥、妹妹全都喜歡聽我唱歌、看我跳舞。

原住民族語言學習補充教材-句型篇/國中版

發行單位：原住民族委員會

發行地址：242 新北市新莊區中平路 439 號 16 樓

教材編輯：

族 語	方 言	男	女
阿美語	南勢阿美語	李文成	陳明珠
	秀姑巒阿美語	吳明義	鄭菊霞
	海岸阿美語	陳金龍	歐嗨。思娃娜
	馬蘭阿美語	羅福慶	朱珍靜
	恆春阿美語	林光明	楊美妹
泰雅語	賽考利克泰雅語	吳新生	陳香英
	澤敖利泰雅語	斗睿·夏德	彭秀妹
	汶水泰雅語	劉仁善	劉麗玲
	萬大泰雅語	乃德全	張美花
	四季泰雅語	羅立雄	王美珠
	宜蘭澤敖利泰雅語	林光望	卓秋美
賽夏語	賽夏語	風貴芳	高清菊
邵語	邵語	簡史朗	袁嫦娥
賽德克語	都達賽德克語	徐月風	張春美
	德固達雅賽德克語	田明德	黃美玉
	德鹿谷賽德克語	田天助	詹素娥
布農語	卓群布農語	高杰成	田玉香
	卡群布農語	松碧常	撒萊·諾阿南
	丹群布農語	余榮德	江東妹
	巒群布農語	全正文	余貞玉
	郡群布農語	顏明仁	顏雲英
排灣語	東排灣語	戴明雄	葉曉音
	北排灣語	丹耐夫正若	湯賢慧
	中排灣語	廖秋吉	竹嫵·法之山
	南排灣語	高光良	高金玉
魯凱語	東魯凱語	林得次	張小芳
	霧台魯凱語	鍾思錦	柯菊華
	大武魯凱語	賴以恒	杜富菊
	多納魯凱語	郁德芳	洪麗萍
	茂林魯凱語	魏頂上	簡淑惠
	萬山魯凱語	金瑞芳	駱秋香
太魯閣語	太魯閣語	李季生	張素瑞
噶瑪蘭語	噶瑪蘭語	謝宗修	潘秀蘭
鄒語	鄒語	汪幸時	汪朝麗
卑南語	南王卑南語	鄭賢明	鄭玉妹
	知本卑南語	尤二郎	陳金妹
	西群卑南語	張阿信	李芳媚
	建和卑南語	施建忠	洪淨嵐
雅美語	雅美語	廖清福	董瑪女
撒奇萊雅語	撒奇萊雅語	孫生義	蔡宜庭
卡那卡那富語	卡那卡那富語	孔岳中	孔郡廷
拉阿魯哇語	拉阿魯哇語	游仁貴	游淑美